

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	9
-------------------	---

DOSSIER THÉMATIQUE

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI IMAGE DE L'HUMORISTE DANS UNE INTERVIEW RADIOPHONIQUE : CAS DE REDOUANE BOUGHERABA SUR FUN RADIO.....	13
--	----

Hind ATAFI LA SATIRE ET L'HUMOUR : PROCÉDÉS SCRIPTURAUX OU VERTUS CORRECTIVES CHEZ VOLTAIRE.....	26
--	----

Soukayna BAALI HUMOUR ET HARMONIE DES CONTRAIRES DANS LES ŒUVRES DE FOUAD LAROUÍ	40
--	----

El-Arbi ELBAKKALI ASPECTS HUMORISTIQUES DES CHRONIQUES DE FOUAD LAROUÍ : LE CAS DE L'ANGLAIS QUI VEUT SAUVER AL HOCEÍMA	53
---	----

Hassan HABIBI, Aymen NASSIF L'ÉVOLUTION DU DISCOURS POLITIQUE À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE : ANALYSER L'UTILISATION DE LA SATIRE POLITIQUE SUR LES PLATEFORMES NUMÉRIQUES AU MAROC.....	62
--	----

Simona-Aida MANOLACHE LE JEU AVEC LES REGISTRES DE LANGUE: SOURCE D'HUMOUR ET CASSE- TÊTE POUR LES TRADUCTEURS	73
--	----

Amine MARTAH <i>UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS</i> DE FOUAD LAROUÍ : UN DRAME ENTRE HUMOUR ET IRONIE	83
---	----

Cristi NEDELCU, Alice IONESCU MÉCANISMES DE L'HUMOUR DANS LES BLAGUES ROUMAINES D'AVANT 1989 98	
--	--

Yasmine SAOULI, Sihem GUETTAFI L'HUMOUR A L'ALGERIENNE: LES CONTES DE GRIMM PARODIÉS PAR DJAFFAR GACEM.....	113
---	-----

Faten SOMAI BAYA HUMOUR EN TEMPS DE CRISE : QUAND LE COVID FAIT RIRE	127
---	-----

Jacqueline Eve YONTA DISCOURS COMIQUE CAMEROUNAIS ENTRE COLORATION CULTURELLE COMIQUE ET SARCASTIQUE	141
--	-----

DOSSIER VARIA

Camelia MANOLESCU LE PYTHON SACRÉ (ÉTUDE SUR LE ROMAN <i>SALAMMBÔ</i> DE GUSTAVE FLAUBERT)	159
--	-----

Paulica-Dana MILITARU « TOUJOURS » DANS LES ROMANS D'AUTOFICTION D'AMÉLIE NOTHOMB.	172
---	-----

COMPTE RENDUS CRITIQUES (livres, volumes collectifs, revues, thèses)

Livres

Georgiana I. BADEA <i>DESPRE CULTUREM. DUPĂ DOUĂZECI DE ANI</i> (Anda RĂDULESCU)	195
---	-----

Ioan LASCU <i>CREAȚIE ȘI VALOARE. CURENTE. SCRITORII. CĂRȚI</i> (Mădălina STRECHIE, Camelia MANOLESCU)	197
--	-----

Liviu FRANGA <i>LA SYMPHONIE DE LA CITÉ</i> <i>NOTES SUR LE MODELE PERENNE ET SUR L'ACTUALITE DE L'ANTIQUITE</i> (Mădălina STRECHIE, Valentina RĂDULESCU)	200
--	-----

Volumes collectifs

Francesco ATTRUIA, Annafrancesca NACCARATO, Adriana ORLANDI et Chiara PREITE <i>NOUS PLONGIONS NOS MAINS DANS LE LANGAGE. HOMMAGE À PAOLA PAISSA</i> (Daniela DINCĂ)	203
--	-----

Silvia PALMA, Anne THEISSEN <i>POLYSÉMIE ET RÉFÉRENCE</i> (Daniela DINCĂ)	208
--	-----

Sorin Liviu DAMEAN (Coord.) <i>ELITE, SOCIETATE ȘI PUTERE (SECOLELE XVI-XX)</i> (Mădălina STRECHIE, Camelia MANOLESCU)	212
--	-----

Revues

<i>ANALELE UNIVERSITĂȚII DIN CRAIOVA, SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE. LINGVISTICĂ,</i> Anul XLIV, no 1-2, 2022 (Adela STANCU)	215
--	-----

CONTENTS

FOREWORD.....9

THEMATIC AREA

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI
IMAGE OF THE COMEDIAN IN A RADIO INTERVIEW: THE CASE OF REDOUANE BOUGHERABA AT FUN RADIO.....13

Hind ATAFI
SATIRE AND HUMOR: SCRIPTURAL PROCESSES OR CORRECTIVE VIRTUES WITH VOLTAIRE..... 26

Soukayna BAALI
HUMOR AND HARMONY OF OPPOSITES IN THE WORKS OF FOUAD LAROUÏ.. 40

El-Arbi ELBAKKALI
HUMOROUS ASPECTS OF FOUAD LAROUÏ'S CHRONICLES: THE CASE OF THE ENGLISHMAN WHO WANTS TO SAVE AL HOCEIMA 53

Hassan HABIBI, Aymen NASSIF
THE EVOLUTION OF POLITICAL DISCOURSE IN THE DIGITAL ERA: ANALYSING THE USE OF POLITICAL SATIRE ON DIGITAL PLATFORMS IN MOROCCO 62

Simona-Aida MANOLACHE
PLAYING WITH LANGUAGE REGISTERS: A SOURCE OF HUMOR AND A HEADACHE FOR TRANSLATORS..... 73

Amine MARTAH
UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS BY FOUAD LAROUÏ : A DRAMA BETWEEN HUMOUR AND IRONY 83

Cristi NEDELICU, Alice IONESCU
MECHANISMS OF HUMOR IN THE JOKES OF THE ROMANIAN COMMUNIST ERA 98

Yasmine SAOULI, Sihem GUETTAFI
ALGERIAN HUMOUR: GRIMM'S TALES PARODIED BY DJAFFAR GACEM 113

Faten SOMAI BAYA
HUMOR IN TIMES OF CRISIS: LAUGHING THROUGH COVID 127

Jacqueline Eve YONTA
CAMEROONIAN COMIC DISCOURSE BETWEEN COMIC AND SARCASTIC CULTURAL COLOURING..... 141

MISCELLANEA

- Camelia MANOLESCU
THE SACRED PYTHON (A STUDY ON THE NOVEL *SALAMMBÔ* BY GUSTAVE FLAUBERT) 159
- Paulica-Dana MILITARU
« TOUJOURS » IN AMELIE NOTHOMB'S AUTOFICTION NOVELS 172

REVIEWS

Books

- Georgiana I. BADEA
DESPRE CULTUREM. DUPĂ DOUĂZECI DE ANI (Anda RĂDULESCU)..... 195
- Ioan LASCU
CREAȚIE ȘI VALOARE. CURENTE. SCRITORI. CĂRȚI (Mădălina STRECHIE, Camelia MANOLESCU) 197
- Liviu FRANGA
LA SYMPHONIE DE LA CITÉ
NOTES SUR LE MODELE PERENNE ET SUR L'ACTUALITE DE L'ANTIQUITE
(Mădălina STRECHIE, Valentina RĂDULESCU) 200

Collective volumes

- Francesco ATTRUIA, Annafrancesca NACCARATO, Adriana ORLANDI et Chiara PREITE
NOUS PLONGIONS NOS MAINS DANS LE LANGAGE. HOMMAGE À PAOLA PAISSA
(Daniela DINCĂ)..... 203
- Silvia PALMA, Anne THEISSEN
POLYSÉMIE ET RÉFÉRENCE (Daniela DINCĂ) 208
- Sorin Liviu DAMEAN (Coord.)
ELITE, SOCIETATE ȘI PUTERE (SECOLELE XVI-XX) (Mădălina STRECHIE, Camelia MANOLESCU) 212

Reviews

- ANALELE UNIVERSITĂȚII DIN CRAIOVA, SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE. LINGVISTICĂ,*
Anul XLIV, no 1-2, 2022 (Adela STANCU) 215

CUPRINS

CUVÂNT ÎNAINTE	9
----------------------	---

DOSAR TEMATIC

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI IMAGINEA UMORISTULUI ÎNTR-UN INTERVIU RADIOFONIC : REDOUANE BOUGHERABA LA FUN RADIO	13
Hind ATAFI SATIRA ȘI UMORUL : TEHNICI SCRIPTURALE ȘI VIRTUȚI CORECTIVE ÎN POVESTIRILE LUI VOLTAIRE	26
Soukayna BAALI UMOR ȘI ARMONIE A CONTRARIILOR ÎN OPERELE LUI FOUAD LAROUİ	40
El-Arbi ELBAKKALI ASPECTE UMORISTICE ÎN CRONICILE LUI FOUAD LAROUİ : CAZUL ENGLEZULUI CARE VREA SĂ SALVEZE AL HOCEIMA	53
Hassan HABIBI, Aymen NASSIF EVOLUȚIA DISCURSULUI POLITIC ÎN ERA DIGITALĂ : ANALIZA UTILIZĂRII SATIREI POLITICE PE PLATFORMELE DIGITALE DIN MAROC	62
Simona-Aida MANOLACHE JOCUL CU REGISTRELE LINGVISTICE, SURSĂ DE UMOR ȘI DE DIFICULTĂȚI PENTRU TRADUCĂTORI	73
Amine MARTAH <i>UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS</i> DE FOUAD LAROUİ : O DRAMĂ ÎNTRE UMOR ȘI IRONIE	83
Cristi NEDELCU, Alice IONESCU MECANISME ALE UMORULUI ÎN BANCURILE ROMÂNEȘTI DINAINTE DE 1989	98
Yasmine SAOULI, Sihem GUETTAFI UMORUL ÎN STIL ALGERIAN : POVEȘTILE FRAȚILOR GRIMM PARODIATE DE DJAFFAR GACEM.....	113
Faten SOMAI BAYA UMORUL PE TIMP DE CRIZĂ : ATUNCI CÂND COVIDUL STÂRNEȘTE RÂSUL	127
Jacqueline Eve YONTA DISCURSUL COMIC CAMERUNEZ ÎNTRE CULOARE CULTURALĂ COMICĂ ȘI SARCASTICĂ	141

DOSAR VARIA

- Camelia MANOLESCU
PITONUL SACRU (STUDIUL ASUPRA ROMANULUI *SALAMMBÔ* DE GUSTAVE
FLAUBERT) 159
- Paulica-Dana MILITARU
« TOUJOURS » ÎN ROMANELE AUTOFICTIONALE ALE SCRITOAREI AMÉLIE
NOTHOMB 172

RECENZII

Cărți

- Georgiana I. BADEA
DESPRE CULTUREM. DUPĂ DOUĂZECI DE ANI (Anda RĂDULESCU) 195
- Ioan LASCU
CREAȚIE ȘI VALOARE. CURENTE. SCRITORII. CĂRȚI (Mădălina STRECHIE, Camelia
MANOLESCU) 197
- Liviu FRANGA
*SIMFONIA CETĂȚII. NOTE DESPRE MODELUL PEREN ȘI ACTUALITATEA
ANTICHITĂȚII* (Mădălina STRECHIE, Valentina RĂDULESCU) 200

Volume colective

- Francesco ATTRUIA, Annafrancesca NACCARATO, Adriana ORLANDI et Chiara PREITE
NOUS PLONGIONS NOS MAINS DANS LE LANGAGE. HOMMAGE À PAOLA PAISSA
(Daniela DINCĂ) 203
- Silvia PALMA, Anne THEISSEN
POLYSÉMIE ET RÉFÉRENCE (Daniela DINCĂ) 208
- Sorin Liviu DAMEAN (Coord.)
ELITE, SOCIETATE ȘI PUTERE (SECOLELE XVI-XX) (Mădălina STRECHIE, Camelia
MANOLESCU) 212

Reviste

- ANALELE UNIVERSITĂȚII DIN CRAIOVA, SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE. LINGVISTICA,*
Anul XLIV, nr. 1-2, 2022 (Adela STANCU) 215